**Phụ lục số I *Mẫu***

**THỎA THUẬN HỢP TÁC VỀ PHÁI CỬ VÀ TIẾP NHẬN LAO ĐỘNG ĐI LÀM VIỆC THỜI VỤ TẠI HÀN QUỐC**

**GIỮA**

**....................................................................................................................., NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**VÀ**

**CHÍNH QUYỀN ................................................................................................, ĐẠI HÀN DÂN QUỐC**

*( Kèm theo văn bản số 2915/LĐTBXH-QLLĐNN ngày 04 tháng 8 năm 2020 của Bộ Lao động – Thương binh và Xã hội)*

UBND ………………………., nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và Chính quyền ………………, Đại Hàn Dân Quốc (sau đây gọi chung là “các Bên” và gọi riêng là “mỗi Bên”),

CĂN CỨ vào quy định và pháp luật hiện hành của hai nước,

ĐÃ THỐNG NHẤT các nội dung sau:

**Điều 1. Mục đích và phạm vi hợp tác**

***1.1. Mục đích và phạm vi hợp tác***

……………………………………………………………………………………

***1.2. Cơ quan thực hiện***

- …………..………………………………………., nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam ủy quyền cho …………………………………….. làm cơ quan thực hiện việc tuyển chọn và phái cử lao động đi làm việc thời vụ tại Hàn Quốc (sau đây gọi là “Bên phái cử lao động”);

- Chính quyền ……………………………………, Đại Hàn Dân Quốc ủy quyền cho …………………………… là cơ quan thực hiện việc tiếp nhận, sử dụng người lao động Việt Nam tại Hàn Quốc (nếu có) (sau đây gọi là “Bên tiếp nhận lao động”).

**Điều 2. Đối tượng và tiêu chuẩn tuyển chọn**

***2.1. Đối tượng***

- Là công dân cư trú dài hạn *(thời hạn cư trú do địa phương quy định)* tại địa phương ký Thỏa thuận; có năng lực hành vi dân sự đầy đủ; không có tiền án và không thuộc diện cấm xuất cảnh Việt Nam; có đủ sức khỏe để đi làm việc ở nước ngoài;

- Độ tuổi:…….

- Các tiêu chuẩn khác (nếu có):……

***2.2. Yêu cầu tuyển chọn***

- Số lượng:.... trong đó nữ:.....;

- Ngành nghề, công việc:..........;

- Nơi làm việc:............;

- Thời gian tiến hành tuyển chọn:............................

**Điều 3. Chế độ đối với người lao động**

Bên tiếp nhận đảm bảo người lao động được hưởng các điều kiện hợp đồng như sau:

- *Thời hạn làm việc:*......

- *Thời giờ làm việc, nghỉ ngơi:*

Thời gian làm việc: …giờ/ngày; …ngày/tuần. Người lao động và người sử dụng lao động thỏa thuận về số giờ làm thêm mỗi ngày nhưng không quá …giờ/tuần.

- *Tiền lương:* hai địa phương thỏa thuận về tiền lương cơ bản trả cho người lao động, nhưng không thấp hơn mức lương tối thiểu theo Luật lương tối thiểu của Hàn Quốc; Tiền lương được tính từ ngày bắt đầu làm việc tại Hàn Quốc, thời hạn thanh toán tiền lương do người lao động và người sử dụng lao động thỏa thuận.

Tiền làm thêm giờ và làm thêm vào ngày nghỉ theo quy định của pháp luật Hàn Quốc.

* *Điều kiện ăn, ở, sinh hoạt:*

Hai địa phương thỏa thuận và quy định rõ trách nhiệm chi trả chi phí ăn, ở, sinh hoạt.

- *An toàn, bảo hộ lao động*:

+ Người sử dụng lao động có trách nhiệm cung cấp miễn phí đồ bảo hộ lao động cho người lao động;

+ Người lao động có trách nhiệm tuân thủ quy định về an toàn lao động trong thời gian làm việc.

* *Phí giao thông:*

Hai địa phương thỏa thuận theo hướng người sử dụng lao động chịu tối thiểu một lượt vé máy bay cho người lao động từ Việt Nam sang Hàn Quốc hoặc từ Hàn Quốc về Việt Nam sau khi kết thúc hợp đồng.

- *Phí đào tạo tiếng Hàn, bồi dưỡng kiến thức cần thiết:* hai địa phương thỏa thuận trách nhiệm chi trả, trên cơ sở quy định hiện hành về phí đào tạo ngoại ngữ và bồi dưỡng kiến thức cần thiết.

- *Phí làm hộ chiếu, xin thị thực:* hai địa phương thỏa thuận trách nhiệm chi trả (mức phí theo quy định của Cơ quan đại diện ngoại giao Hàn Quốc tại Việt Nam).

- *Bảo hiểm:* Người lao động phải được tham gia bảo hiểm tai nạn lao động hoặc bảo hiểm rủi ro (trách nhiệm đóng bảo hiểm do hai địa phương thỏa thuận).

- *Chi phí khám, chữa bệnh:* trách nhiệm trả chi phí khám, chữa bệnh cho người lao động trong thời gian làm việc (hai địa phương thỏa thuận, thống nhất).

- *Chấm dứt hợp đồng trước thời hạn:*

Trường hợp người lao động bị chấm dứt hợp đồng lao động và về nước trước thời hạn mà không phải do lỗi của người lao động, bên tiếp nhận có trách nhiệm bồi thường cho người lao động theo thỏa thuận (nếu có) và chi trả cho người lao động chi phí giao thông để trở về nước.

Trường hợp người lao động bị chấm dứt hợp đồng lao động và phải về nước trước thời hạn do lỗi của người lao động, người lao động có trách nhiệm bồi thường cho người sử dụng lao động hoặc/và bên tiếp nhận về những thiệt hại do họ gây ra (nếu có) và tự chịu chi phí giao thông để trở về nước.

Trường hợp người lao động bị chấm dứt hợp đồng lao động và phải về nước trước thời hạn do bất khả kháng (thiên tai, chiến tranh, dịch bệnh…), các bên có trách nhiệm thống nhất về chi phí giao thông để đưa người lao động về nước và xem xét hỗ trợ người lao động trên cơ sở quy định hiện hành của pháp luật hai nước.

**Điều 4. Trách nhiệm của Bên phái cử lao động**

4.1. Tổ chức chuẩn bị nguồn lao động, tuyển chọn lao động theo yêu cầu tiêu chuẩn của Bên tiếp nhận lao động;

4.2. Tuyên truyền, giáo dục người lao động về việc chấp hành các quy định, pháp luật của hai nước về người lao động Việt Nam đi làm việc ở nước ngoài theo hợp đồng;

4.3. Có trách nhiệm làm các thủ tục xuất cảnh (ví dụ: khám sức khỏe, xin visa...) cho người lao động;

4.4. Phối hợp với Bên tiếp nhận lao động tổ chức quản lý, bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của người lao động; giải quyết các vấn đề phát sinh trong quá trình thực hiện hợp đồng.

4.5. Các biện pháp đảm bảo thực hiện hợp đồng:

*Cơ quan cấp tỉnh quyết định các biện pháp ký quỹ, bảo lãnh thực hiện hợp đồng, ký cam kết với cá nhân, gia đình người lao động,.. phù hợp tình hình thực tế tại địa phương.*

*Cơ quan cấp tỉnh hướng dẫn biện pháp hạn chế tuyển chọn người lao động có thân nhân (bố, mẹ, anh, chị, em, con ruột) đang cư trú, làm việc bất hợp pháp tại Hàn Quốc sau khi trao đổi, thống nhất với Bên tiếp nhận Hàn Quốc.*

**Điều 5. Trách nhiệm của Bên tiếp nhận lao động**

5.1. Cung cấp thông tin cần thiết cho Bên phái cử lao động liên quan đến việc tuyển chọn và những yêu cầu cần thiết để được cấp visa lao động.

5.2. Tích cực hỗ trợ Bên phái cử lao động để đảm bảo việc nhập cảnh và làm việc của lao động thời vụ Việt Nam đi làm việc tại Hàn Quốc trong phạm vi của Thỏa thuận này được thuận lợi, phù hợp với quy định và luật pháp của Hàn Quốc.

5.3. Phối hợp với Bên phái cử lao động tổ chức quản lý, bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của người lao động; giám sát người lao động tuân thủ quy định về lao động và cư trú của Hàn Quốc và giải quyết các vấn đề phát sinh trong quá trình thực hiện hợp đồng.

5.4. Trong các trường hợp bất khả kháng (thiên tai, chiến tranh, dịch bệnh...), Bên tiếp nhận có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho người lao động và phối hợp với Bên phái cử đưa người lao động về nước.

5.5. Trường hợp người lao động tử vong, Bên tiếp nhận, sử dụng lao động có trách nhiệm thông báo cho cơ quan đại diện Việt Nam tại Hàn Quốc để phối hợp giải quyết, làm thủ tục, chịu chi phí đưa thi hài/di hài người lao động và đảm bảo các chế độ bảo hiểm cho thân nhân người lao động.

**Điều 6. Giải quyết tranh chấp, khiếu nại**

Trong quá trình thực hiện Thỏa thuận nếu phát sinh tranh chấp, khiếu nại, hai Bên cùng nhau thương lượng giải quyết.

**Điều 7. Thời hạn và chấm dứt hiệu lực**

Thỏa thuận được ký tại……………, ngày …………, thành 02 bản, mỗi bản bằng…………, các văn bản có giá trị như nhau. (Nếu ký bằng 3 ngôn ngữ khác nhau, ví dụ tiếng Việt, tiếng Hàn và tiếng Anh, trong trường hợp phát sinh khác biệt về giải thích Thỏa thuận, văn bản tiếng Anh sẽ được ưu tiên sử dụng).

Việc hợp tác trong phạm vi của Thỏa thuận này kéo dài … hoặc đến khi Luật Người lao động Việt Nam đi làm việc ở nước ngoài theo hợp đồng (sửa đổi) được thông qua và có hiệu lực. Trường hợp có thay đổi về nội dung hoặc, một trong hai Bên có thông báo cho Bên còn lại bằng văn bản ít nhất 30 ngày trước ngày hết hạn Thỏa thuận. Các thay đổi về nội dung của Thỏa thuận cần được hai bên thống nhất bằng văn bản và trở thành một phần không thể tách rời của Thỏa thuận.

Trường hợp chấm dứt hiệu lực Thỏa thuận trước thời hạn, bên đề nghị chấm dứt phải thông báo cho bên kia ít nhất 60 ngày trước ngày dự định chấm dứt hiệu lực. Việc chấm dứt hiệu lực không làm ảnh hưởng tới các công việc đã được tiến hành trước thời điểm thông báo.

|  |  |
| --- | --- |
| **Thay mặt Ủy ban nhân dân ………………………………………..** | **Thay mặt chính quyền ………………………………………..** |